

**R e p u b l i k e n s P r e s i d e n t s  
framställning till Ålands lagting med anledning av regeringens  
proposition till riksdagen med förslag till lagar om ändring av  
självstyrelselagen för Åland och 17 § jordförvärvslagen för  
Åland**

Riksdagen har genom en skrivelse av den 29 oktober 1999 meddelat att riksdagen med den majoritet som föreskrivs i 67 § 1 mom. riksdagsordningen har antagit lagar om ändring av självstyrelselagen för Åland och 17 § jordförvärvslagen för Åland. Lagarna innehåller sådana ändringar som har ansetts behövliga med anledning av Finlands nya grundlag som träder i kraft den 1 mars 2000.

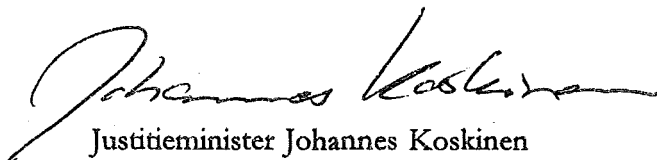
Enligt 69 § självstyrelselagen kan lagen inte ändras annat än genom överensstämmande beslut av riksdagen och lagtinget. Besluten skall i riksdagen fattas i grundlagsordning och i lagtinget med en majoritet om minst två tredjedelar av de avgivna rösterna. Enligt 17 § jordförvärvslagen får lagen inte ändras utan lagtingets bifall. Också jordförvärvslagen kan ändras endast i grundlagsordning och med kvalificerad majoritet i lagtinget.

Jag har genom en framställning av den 2 oktober 1998 tillställt Lagtinget regeringens proposition nr 147/1998 rd för att behandlas i den ordning som anges i 69 § självstyrelselagen för Åland och 17 § jordförvärvslagen för Åland. Lagtinget har emellertid genom en skrivelse av den 28 oktober i år meddelat att behandlingen av framställningen inte har kunnat slutföras före mellankommande lagtingsval och att ärendet för lagtingets del har förfallit.

Eftersom det är angeläget att självstyrelselagen för Åland, som bör anses utgöra en viktig del av Finlands konstitution, inte innehåller föräldrade hänvisningar till grundlagen överlämnas riksdagens skrivelse till Lagtinget med förslag om att Lagtinget fattar beslut om att för sin del godkänna lagarna i den ordning självstyrelselagen och jordförvärvslagen anger.

Helsingfors den 12 november 1999

Republiken s President



Justitieminister Johannes Koskinen

**Riksdagens skrivelse med anledning av de från 1998 års riksdag vilande förslagen till lagar om ändring av självstyrelselagen för Åland och 17 § jordförvärvslagen för Åland**

Med anledning av regeringens till 1998 års riksdag överlämnade proposition nr 147/1998 rd har samma års riksdag efter sådan behandling som föreskrivs i 67 § riksdagsordningen beslutat godkänna förslagen till lagar om ändring av självstyrelselagen för Åland och 17 § jordförvärvslagen för Åland att vila till första efter val sammankommande lagtima riksdag.

Nu församlade riksdag, som i ärendet mottagit grundlagsutskottets betänkande nr 5/1999 rd, har tagit ärendet till slutlig behandling och med den majoritet som föreskrivs i 67 § 1 mom. riksdagsordningen antagit följande lagar:

## Lag

### om ändring av självstyrelselagen för Åland

I enlighet med riksdagens beslut, tillkommet på det sätt som 67 § riksdagsordningen föreskriver och Ålands lagtings beslut, tillkommet på det sätt som 69 § 1 mom. självstyrelselagen för Åland av den 16 augusti 1991 (1144/1991) föreskriver,

ändras i självstyrelselagen för Åland 27 § 1 punkten, 34 § 1 mom., 59 § 1 mom. och 69 § 1 mom. som följer:

27 §

#### *Rikets lagstiftningsbehörighet*

Riket har lagstiftningsbehörighet i fråga om

1) stiftande, ändring och upphävande av grundlag samt avvikelse från grundlag,

34 §

#### *Beslutsfattande och föredragning*

I ärenden som gäller landskapets självstyrelse fattar republikens president beslut på

det sätt som anges i 58 § grundlagen.

59 §

#### *Ikraftträdande av internationella fördrag*

Om ett internationellt fördrag som Finland ingår innehåller en bestämmelse som står i strid med denna lag, blir bestämmelsen gällande i landskapet endast om därom stiftas en lag i den ordning 95 § 2 mom. grundlagen anger för lagförslag om ikraftträdande av en internationell förpliktelse som gäller grundlag och lagtinget ger sitt bifall till la-

gen med en majoritet om minst två tredjedelar av de avgivna rösterna.

69 §

*Ändring av självstyrelselagen. Landskapslagar som antas med kvalificerad majoritet*

Denna lag kan inte ändras eller upphävas annat än genom överensstämmande beslut av

riksdagen och lagtinget, inte heller kan avvikelse från den göras på något annat sätt. Besluten skall i riksdagen fattas i den ordning som gäller vid ändring eller upphävande av grundlag och i lagtinget med en majoritet om minst två tredjedelar av de avgivna rösterna.

Denna lag träder i kraft den 1 mars 2000.

**Lag**

om ändring av 17 § jordförvärvslagen för Åland

I enlighet med riksdagens beslut, tillkommet på det sätt som 67 § riksdagsordningen föreskriver, och med bifall av Ålands lagting,

ändras i jordförvärvslagen för Åland av den 3 januari 1975 (3/1975) 17 § som följer:

17 §

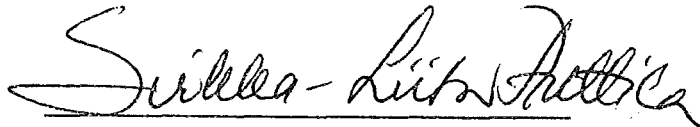
Denna lag kan inte ändras eller upphävas annat än genom överensstämmande beslut av riksdagen och lagtinget, inte heller kan avvikelse från den göras på något annat sätt. Besluten skall i riksdagen fattas i den ord-

ning som gäller vid ändring eller upphävande av grundlag och i lagtinget med en majoritet om minst två tredjedelar av de avgivna rösterna.

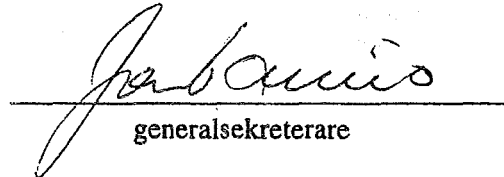
Denna lag träder i kraft den 1 mars 2000.

Helsingfors den 29 oktober 1999

På riksdagens vägnar



talman



generalsekreterare

Vilande förslag till lagar om ändring av självstyrelselagen för Åland och 17 § jordförvärvslagen för Åland

Med anledning av regeringens till 1998 års riksdag överlämnade proposition nr 147/1998 rd har samma års riksdag efter sådan behandling som föreskrivs i 67 § riks-

dagsordningen beslutat godkänna följande lagförslag att vila till första efter val sammankommande lagtima riksdag:

**Lag**

**om ändring av självstyrelselagen för Åland**

I enlighet med riksdagens beslut, tillkommet på det sätt som 67 § riksdagsordningen föreskriver och Ålands lagtings beslut, tillkommet på det sätt som 69 § 1 mom. självstyrelselagen för Åland av den 16 augusti 1991 (1144/1991) föreskriver, ändras i självstyrelselagen för Åland 27 § 1 punkten, 34 § 1 mom., 59 § 1 mom. och 69 § 1 mom. som följer:

27 §

*Rikets lagstiftningsbehörighet*

Riket har lagstiftningsbehörighet i fråga om

1) stiftande, ändring och upphävande av grundlag samt avvikelser från grundlag,

34 §

*Beslutsfattande och föredragning*

I ärenden som gäller landskapets självstyrelse fattar republikens president beslut på

det sätt som anges i 58 § grundlagen.

59 §

*Ikraftträdande av internationella fördrag*

Om ett internationellt fördrag som Finland ingår innehåller en bestämmelse som står i strid med denna lag, blir bestämmelsen gällande i landskapet endast om därom stiftas en lag i den ordning 95 § 2 mom. grundlagen anger för lagförslag om ikraftträdande av en internationell förpliktelse som gäller grundlag och lagtinget ger sitt bifall till la-

gen med en majoritet om minst två tredjedelar av de avgivna rösterna.

---

## 69 §

*Ändring av självstyrelselagen. Landskapslagar som antas med kvalificerad majoritet*

Denna lag kan inte ändras eller upphävas annat än genom överensstämmande beslut av

riksdagen och lagtinget, inte heller kan avvikelse från den göras på något annat sätt. Besluten skall i riksdagen fattas i den ordning som gäller vid ändring eller upphävande av grundlag och i lagtinget med en majoritet om minst två tredjedelar av de avgivna rösterna.

---

Denna lag träder i kraft den 1 mars 2000.

## Lag

### om ändring av 17 § jordförvärvslagen för Åland

I enlighet med riksdagens beslut, tillkommet på det sätt som 67 § riksdagsordningen föreskriver, och med bifall av Ålands lagting, ändras i jordförvärvslagen för Åland av den 3 januari 1975 (3/1975) 17 § som följer:

## 17 §

Denna lag kan inte ändras eller upphävas annat än genom överensstämmande beslut av riksdagen och lagtinget, inte heller kan avvikelse från den göras på något annat sätt. Besluten skall i riksdagen fattas i den ord-

ning som gäller vid ändring eller upphävande av grundlag och i lagtinget med en majoritet om minst två tredjedelar av de avgivna rösterna.

---

Denna lag träder i kraft den 1 mars 2000.

*Handlingar:* Regeringens proposition nr 147/1998 rd  
Grundlagsutskottets betänkande nr 12/1998 rd

---

Helsingfors den 9 april 1999

In fidem:

Seppo Tiitinen

**GRUNDLAGSUTSKOTTETS BETÄNKANDE  
5/1999 rd**

**Vilande förslag till lagar om ändring av självstyrelselagen för Åland och 17 § jordförvärvslagen för Åland (RP 147/1998 rd, GrUB 12/1998 rd)**

**INLEDNING**

**Remiss**

Riksdagen remitterade den 13 april 1999 förslagen till lagar om ändring av självstyrelselagen för Åland och 17 § jordförvärvslagen för Åland (VLF 3/1999 rd), som godkändes att vila vid 1998 års riksdag, till grundlagsutskottet för beredning.

**Sakkunniga**

Utskottet har hört  
- lagstiftningsrådet           Sten           Palmgren,  
  justitieministeriet.

**DE VILANDE LAGFÖRSLAGEN**

Förslagen innebär ändringar i självstyrelselagen för Åland och i jordförvärvslagen för Åland till följd av den nya Finlands grundlag. Merparten av de föreslagna ändringarna är tekniska.

**UTSKOTTETS STÄLLNINGSTAGANDEN**

**Motivering**

Grundlagsutskottet lämnade under 1998 års riksdag ett betänkande, GrUB 12/1998 rd, där utskottet motiverade varför förslagen kan godkännas. Utskottet håller fast vid sin motivering och är fortfarande för ett godkännande. Behandlingen av förslagen avbröts vid Ålands lagting före lagtingsvalet den 17 oktober 1999.

**Förslag till beslut**

På grundval av det ovan anförda föreslår grundlagsutskottet vördsamt

*att lagförslagen godkänns.*

GrUB 5/1999 rd — VLF 3/1999 rd

Helsingfors den 28 oktober 1999

I den avgörande behandlingen deltog

ordf. Ville Itälä /saml  
vordf. Riitta Prusti /sd  
medl. Tarja Filatov /sd  
Klaus Hellberg /sd  
Esko Helle /vänst  
Gunnar Jansson /sv  
Jouko Jääskeläinen /fkf  
Paula Kokkonen /saml  
Johannes Leppänen /cent

Hannes Manninen /cent  
Pekka Nousiainen /cent  
Heli Paasio /sd  
Osmo Puhakka /cent  
Petri Salo /saml  
Arto Seppälä /sd  
suppl. Veijo Puhjo /vänst  
Pekka Ravi /saml.